¿Cuando tenga 3 años, dónde estaré?

UNA CARTILLA DE TRANSICIÓN PARA LA FAMILIA

diciembre de 2007

Nombres de información de contacto que no quiero olvidar

Nombre y título	Dirección	Teléfono/ Correo electrónico
Coordinador de Servicios:		t: ce:
Persona de Contacto en la escuela pública:		t:
		ce:
Preescolar de la comunidad:		t:
		ce:
Programas comunitarios:		t:
		ce:
		t:
		ce:
		t:
		ce:

¿Cuando tenga 3 años, dónde estaré?

UNA CARTILLA DE TRANSICIÓN PARA LA FAMILIA

Comité de orientación de Illinois para la transición desde el nacimiento hasta los 5 años
Subcomité para la cartilla de transición para la familia
Consejo Estatal de Educación de Illinois
Departamento de Servicios Humanos de Illinois

Agradecimientos

¿Cuando Tenga 3 Años, Dónde Estaré? *Un cuaderno familiar de transición es un producto del Comité de Orientación de Transición desde el nacimiento hasta los 5 años en colaboración con el Consejo Estatal de Educación de Illinois (ISBE por su sigla en inglés) y el Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS por su sigla en inglés).* Los Enlaces con los Padres y los Coordinadores de Servicios de las oficinas de Conexiones del Niño y la Familia, los Representantes de Padres, el Personal del Distrito Escolar y muchos otros contribuyeron a la elaboración de esta cartilla. Entre las agencias estatales, los proyectos de subvención, y las oficinas regionales que participaron en la redacción de esta cartilla se encuentran:

El Consejo Estatal de Educación de Illinois

La División de Educación Temprana

Child Find Illinois

STAR NET Illinois

Proyecto CHOICES/Early CHOICES

El Departamento de Servicios Humanos de Illinois

La oficina de Intervención Temprana del

Programa de Formación para Intervención Temprana de Illinois

Las escuelas públicas de Chicago # 299

La Unidad de Servicios Especiales del Condado de Livingston

Las oficinas de Conexiones del Niño y la Familia

3, que atiende a los condados de Lee, Whiteside, DeKalb, Stephenson, Carroll y Jo Daviess

4, que actúa en los condados de Kane y Kendall

6, que actúa en el condado suburbano del noroeste de Cook

14, que actúa a los condados de Henry, Peoria, Stark, Woodford y Tazewell

15, que actúa en los condados de Grundy, Kankakee, LaSalle y Will

19, que actúa a los condados de Clark, Coles, Cumberland, DeWitt, Douglas, Edgar, Macon, Moultrie, Piatt y Shelby

Un agradecimiento especial para Kay Henderson, de la División de Educación Temprana, ISBE, y Janet Gully, de la Dirección de Intervención Temprana, IDHS, por promover y apoyar la labor del Comité de Orientación de Transición Nacimiento-5 de Illinois

Este documento recibió el apoyo del Consejo Estatal de Educación de Illinois a través de fondos federales.
El proyecto se completó en colaboración con el Departamento de Servicios Humanos de Illinois.

Tabla de contenido

Carta a las familias 4

Un vistazo a la transición 6

El proceso de transición- Un paso a la vez

Paso 1 Los sueños para mi hijo 7

Paso 2 Compartir información 11

Paso 3 Conferencia para la planificación de la transición 13

Paso 4 Evaluación 17

Paso 5 La reunión del IEP 21

Paso 6 ¿Dónde voy a estar ahora que tengo 3 años? 29

Recursos para las familias 33

Glosario 37

Estimadas Familias,

Bienvenidos a ¿Cuando tenga 3 años, dónde estaré? Una cartilla de transición para la familia Este documento fue elaborado por los padres y el personal de la escuela y de Intervención Temprana para proporcionar información cuando se acerca la transición de su hijo desde los servicios de Intervención Temprana. Esperamos que sea de utilidad para usted y su familia.

Puede parecer que la Intervención Temprana (EI por su sigla en inglés) acaba de empezar y ya es hora para hablar de un cambio. La transición desde EI es una época de cambios, y el cambio puede representar un desafío para todos nosotros. Las familias que comparten sus historias y experiencias en esta cartilla quieren que usted sepa que la transición puede ser también un momento emocionante, ya que usted y su familia viven nuevas experiencias, aprenden cosas nuevas, desarrollan nuevas relaciones y continúan creando nuevas esperanzas y sueños para su hijo Esperamos que el uso de las historias, conocimientos y recursos compartidos en esta cartilla le sirvan para comprender mejor el proceso de transición. Cuanto más sepa sobre la transición, más cómodo se sentirá, mientras usted y su hijo se preparan para avanzar juntos más allá de la EI.

Un proceso de transición formal comienza en el momento en que su hijo tiene 2 años y 6 meses de edad. Esta cartilla lo llevará paso a paso a través de los seis meses del proceso de transición. Si usted siente que necesita más tiempo, puede iniciar este proceso con mayor anticipación. Los soportes, reuniones y servicios que le serán proporcionados a todo lo largo del proceso de transición están diseñados para ajustarse a sus necesidades. Queremos que usted y su hijo se encuentren listos para dejar los servicios de Intervención Temprana, cuando su hijo cumpla 3 años.

Usted recibirá información sobre programas preescolares y servicios en su comunidad. Aprenderá la forma en que esos servicios pueden ser individualizados para que su hijo tenga éxito en el nuevo escenario de la Educación Temprana. Los niños que reciben servicios de EI y que se ha determinado como elegibles para la educación especial para la Educación Temprana deben tener un plan para esos servicios. Como puede ver, este proceso de transición es algo más que una reunión o un documento. Le animamos a participar en todo el proceso de transición y aprovechar todos los apoyos y servicios que se encuentran a su disposición.

Los padres, el personal de Intervención Temprana y de la escuela que contribuyeron a la creación de la cartilla de transición para la familia ***¿Cuando Tenga 3 Años , Dónde Estaré?*** *esperamos que la utilice como un recurso y un planificador para este viaje.* Todo viaje comienza con el primer paso. Por lo tanto, empecemos respirando profundo y centrándonos en su hijo. La siguiente página es para los padres: Mi hijo y la familia es para que usted la utilice mientras se prepara para el siguiente paso.

Con un cálido saludo,

Comité para la cartilla de transición para la familia

Página para los padres:
Mi hijo y la familia

Personas importantes en nuestra familia

Las cosas que nos gusta hacer como una familia

Cómo han ayudado a mi hijo los servicios de Intervención Temprana

Mi familia, mis amigos y yo podemos ayudar a mi hijo a que haga estas cosas

Estas son algunas de mis expectativas para mi hijo y mi familia

Un vistazo a la transición

En cada reunión de IFSP (Plan de Servicio Familiar Individualizado, de IFSP), usted tendrá la oportunidad de hablar acerca de cualquier pregunta o preocupación sobre la transición.

Cuando su niño tenga 2 años y 6 meses, su Coordinador de Servicios trabajará con usted para elaborar un paquete de remisión. Se le pedirá que firme el consentimiento para enviar el paquete de remisión de su niño al distrito escolar o a la cooperativa de educación especial.

Cuando su hijo tenga entre 2 años y 6 meses y 2 años y 9 meses, su Coordinador de Servicios hará los arreglos para una conferencia de planificación para la transición.

Cuando su niño tenga 2 años y 9 meses, tendrá una conferencia de planificación para la transición con su Coordinador de Servicios y con una persona en representación de su distrito escolar local.

Cuando su hijo tenga entre 2 años y 9 meses y 3 años, su distrito escolar local o la cooperativa de educación especial podrán hacer los arreglos para evaluar a su hijo. La información en el paquete de remisión de su hijo, además de cualquier otra evaluación nueva, se utilizará para determinar si su hijo es elegible para la educación especial y los servicios relacionados.

El día de, o antes, del tercer cumpleaños de su hijo, usted ayudará a escribir un Programa de Educación Individualizada (IEP por su sigla en inglés) como miembro del equipo del IEP, si su hijo es elegible para la educación especial y los servicios relacionados.

Si su hijo no es elegible para la educación especial y los servicios relacionados, su Coordinador de Servicios le ayudará a encontrar otras oportunidades para niños pequeños en su comunidad.

El proceso de transición
Un paso a la vez

1

PASO 1
Sueños para mi hijo

¿Qué quiero para mi hijo a la edad de 3 años?
A medida que usted y su hijo se preparan para la transición desde los servicios de Intervención Temprana (EI), se acerca el momento de pensar en lo que su hijo podría ser a los 3 años. Algunos padres encuentran útil considerar en lo que podría ser la experiencia de la Educación Temprana de sus hijos. Cada comunidad en Illinois ofrece diferentes opciones para los niños en edad preescolar. Un buen punto de inicio cuando usted comienza a pensar en la transición es explorar las opciones para los niños pequeños en su comunidad. Algunas de las opciones podrían incluir:

Programas comunitarios

- Preescolares de la comunidad y otros programas
- Preescolares del distrito de parques y otras actividades
- Preescolares religiosos
- Preescolares manejados por agencias
- Head Start
- Atención infantil

Programas del distrito escolar

- Pre-jardín financiado por el Estado o Preescolar para Todos
- Educación Especial para la Educación Temprana
- Enseñanza basada en programas

El período de transición es un buen momento para que usted comience a visitar programas preescolares en su comunidad. Cuando visite un sitio para la Educación Temprana, tendrá la oportunidad de ver la manera como se ven varios programas.

Muchos padres encuentran útil imaginarse a su hijo como parte del grupo.

Aquí tenemos algunas preguntas para que tenga presente cuando visite un salón de la Educación Temprana:

- ¿Son felices los niños?
- ¿Los niños participan activamente con los profesores, con el material didáctico y con los otros niños?
- ¿Sería éste un lugar seguro y cómodo para mi hijo?
- ¿Permite y alienta el preescolar la plena participación de los niños con diferentes personalidades, antecedentes y habilidades?
- ¿Mi hijo recibirá el apoyo necesario para tener éxito en este preescolar?
- ¿Cómo participan las familias?
- ¿Fomenta la disposición de la sala la exploración activa y el juego para todos los niños?
- ¿Cuál es la proporción de personal con respecto a los niños?
- ¿Cómo se capacita y se supervisa al personal?
- ¿Le va a gustar a mi hijo estar aquí?
- ¿Puedo imaginarme a mi hijo en esta aula de clase?

Si su hijo es elegible para los servicios de educación especial para la Educación Temprana, una visita a los programas preescolares le ayudará a tener más confianza en su papel como miembro del equipo del Programa de Educación Individualizada (IEP). Juntos, en el equipo del IEP se toma la decisión sobre el lugar donde su hijo recibirá la educación especial y los servicios relacionados. Usted aprenderá más sobre su papel en el equipo del IEP a lo largo de esta cartilla.

Si su niño no es elegible para los servicios de educación especial para la Educación Temprana, una visita a los programas de la comunidad para los niños pequeños le ayudará a decidir el próximo paso para su hijo.

Puede utilizar esta lista de verificación para padres para pensar y planificar esta parte del proceso de transición.

Lista de control de los padres

- ☐ En nuestra familia, hablamos acerca de nuestros sueños para nuestro hijo.
- ☐ Visitamos preescolares y programas de la comunidad.

Esto es lo que hay en nuestra comunidad: _____

_____

_____

_____

Sitios a los que fuimos: _____

_____

_____

_____

Personas con quienes hablamos: _____

_____

_____

_____

¿Cómo me siento acerca de la transición de mi hijo?

La transición de los servicios de EI trae nuevas experiencias y nuevos desafíos. Cada familia se adapta a los cambios a su manera y a su propio ritmo. Durante el proceso de transición, probablemente experimente una serie de sentimientos. Esta página describe algunos sentimientos típicos y algunas estrategias positivas que los padres han utilizado durante su proceso de transición.

Si usted se siente:	Recuerde:
Esperanzado	* Usted tiene una buena razón para sentirse esperanzado; está comenzando un nuevo viaje con su hijo. Sus aportes ayudarán a conformar y orientar esa experiencia. * Usted encontrará apoyo y aliento cuando forme relaciones con otros padres y profesionales. * Desarrollará relaciones positivas a través de sus experiencias.
Ansioso	* Muchos padres se muestran preocupados cuando sus hijos se alejan de ellos durante períodos más largos de tiempo. * Muchos padres experimentan más ansiedad que sus hijos. * El cambio puede ser atemorizante; el cambio puede ser emocionante. * Usted podrá enorgullecerse de compartir nuevas experiencias con su hijo. * Ajustarse a un entorno nuevo y diferente requiere energía y esfuerzo. * Podría hallar más fácil manejar los sentimientos de ansiedad centrándose en los puntos fuertes de su hijo y en la planificación para el próximo paso.
Menos que confiado	* Usted es un experto en su hijo. * La visión que ha adquirido a partir de la experiencia personal es tan importante como la información reunida por los profesionales. * Sus percepciones son necesarias para desarrollar un cuadro completo de su hijo. * Su confianza aumentará a medida que adquiera experiencia en el apoyo a la educación de su hijo en el nuevo entorno. * Compartir con otro padre que haya pasado por el proceso de transición puede ayudarle a elegir lo que desea hacer más adelante
Listo	* Muchos padres están listos para que su hijo pase a la siguiente etapa de preescolar. * Usted puede estar buscando una mayor independencia para su hijo y buscar a la vez oportunidades para que su hijo esté con otros niños. * Esta cartilla ofrece información y herramientas para que las utilice a medida que pase a través de la transición y planee los años preescolares para su hijo.

Período de transición

Las áreas resaltadas del período de tiempo muestran cuando comienza usualmente cada uno de los pasos del proceso de transición. Si desea que todos o algunos de los pasos se inicien un poco antes, hable de sus preocupaciones y preguntas con su Coordinador de Servicios.

Pasos de la transición	Cada IFSP	2 años. 6 Meses.	2 años. 7 meses	2 años. 8 meses	2 años. 9 meses	2 años. 10 meses.	2 años. 11 meses.	3 años.
Hable acerca de las preguntas y preocupaciones sobre la transición	X							
El Coordinador de Servicios envía el paquete de remisión a la escuela del distrito o a la cooperativa de educación especial con el consentimiento escrito de los padres		X						
El Coordinador de Servicios organiza la conferencia de planificación para la transición		X	X	X				
Los padres, el Coordinador de Servicios y un representante del distrito escolar o de la cooperativa de educación especial asisten a la conferencia de planificación para la transición					X			
El distrito escolar local o la cooperativa de educación especial incluye a los padres en el proceso de revisión de dominios					X	X		
El distrito escolar o la cooperativa de educación especial completan las evaluaciones con el consentimiento de los padres						X	X	
El equipo del IEP, incluyendo a los padres, se reúne para determinar la elegibilidad del niño							X	X
Si el niño es elegible, el equipo del IEP escribe el IEP							X	X
El equipo del IEP implementa el IEP								X

El proceso de transición
Un paso a la vez

2

PASO 2
Compartir la información

Todos los niños en los servicios de Intervención Temprana (EI) tienen derecho a una transición suave y efectiva al llegar a su tercer cumpleaños. El proceso de transición comienza en el momento en que su hijo tiene 2 años y 6 meses de edad. La transición comienza con tal anticipación porque le proporciona a usted y a Intervención Temprana, la escuela y otros profesionales de la Educación Temprana el tiempo suficiente para reunirse, intercambiar información y planificar.

Cuando su niño tenga 2 años 6 y meses de edad, su Coordinador de Servicios le pedirá que firme el consentimiento de modo que pueda enviarse un paquete de remisión a su Agencia Local de Educación (LEA por su sigla en inglés). Si usted desea que la información de su hijo se envíe a otros programas preescolares en su comunidad, dígaselo a su Coordinador de Servicios. El paquete de remisión de su hijo se enviará después de que usted firme el consentimiento. Sin su consentimiento, su Coordinador de Servicios no podrá enviar su paquete y el proceso de transición de su hijo se retrasará. Si tiene dudas o preguntas sobre el intercambio de información, es posible que quiera hablar de ellas con su enlace para los padres o con el Coordinador de Servicios.

Si lo desea, puede iniciar el proceso de transición antes de que su hijo tenga 2 años y 6 meses. Algunas familias prefieren más tiempo para planear; algunas familias se preocupan por lo que ocurriría si su niño cumple 3 años durante el verano; algunas familias se preocupan por las complejas necesidades médicas de sus hijos. Si desea iniciar la transición más temprano, hable con su Coordinador de Servicios lo antes posible.

Recuerde

El paquete de remisión será enviado a su distrito escolar local o a la cooperativa de educación especial. Pregunte a su Coordinador de Servicios dónde se enviará la información. Escriba al respaldo de la portada de esta cartilla los nombres y la información de contacto importantes.

"El futuro pertenece a quines creen en la belleza de sus sueños..."

– Eleanor Roosevelt

La preparación de su paquete de remisión

Típicamente, en el paquete de remisión se incluyen las evaluaciones de IFSP más recientes. Cuando revise el archivo de su hijo, decida qué información adicional le gustaría compartir. Si existe cualquier material que no desee compartir, dígaselo a su Coordinador de Servicios. Usted debe sentirse cómodo con la información que desea compartir. El paquete de remisión de su hijo es una parte importante del proceso de transición.

En este punto, es probable que tenga muchas preguntas acerca de la transición. Su Coordinador de Servicios está allí para ayudar a responder sus preguntas y explicarle el proceso completo. Utilice la lista de comprobación de los padres para realizar el seguimiento de las cosas que ha hecho hasta el momento.

Lista de control de los padres

Fecha en que firmé el consentimiento para enviar mi paquete de remisión de mi hijo:

_____

Fecha en que se envió el paquete de remisión:

_____

Persona que envió el paquete de remisión:

_____

Ítems que puse en el paquete de remisión:

_____

_____

_____

Fecha, hora y lugar de la conferencia de planificación de la transición:

Fecha _____

Hora _____

Lugar _____

El proceso de transición 3
Un paso a la vez

PASO 3
conferencia de planificación para la transición

Cuando su niño tenga 2 años y 9 meses de edad, su Coordinador de Servicios programará una conferencia de planificación para la transición que lo incluya a usted, a su Coordinador de Servicios y a un representante del distrito escolar. Si lo desea, puede invitar a otros profesionales o miembros de la familia que conocen a su hijo, o a representantes de los programas de la comunidad que usted podría estar considerando. La conferencia de planificación para la transición es una oportunidad para aprender acerca de su distrito escolar y para que el representante del distrito escolar conozca a su hijo. No es una reunión para tomar decisiones acerca de la elegibilidad, los servicios o el lugar donde su niño podría ir a la escuela.

Antes de la conferencia de planificación para la transición:

- Revise los reportes de EI de su hijo.
- Hable con sus proveedores de servicios sobre el progreso de su hijo y el éxito de las estrategias que utiliza.
- Decida si desea compartir información adicional, como informes médicos, información de servicios externos que su hijo ha recibido, videos o fotos de su hijo.
- Hable con su enlace para los padres de Conexiones del Niño y la Familia (CFC por su sigla en inglés).
- Diligencie la página para los padres: Cosas que quiero que usted sepa sobre mi hijo. (Página 15)
- Anote todas sus preguntas y llévelas a la conferencia de planificación para la transición.

Temas para hablar:

- Información acerca de su hijo
- Los posibles servicios disponibles en su comunidad y a través de su distrito escolar o la cooperativa de educación especial
- Servicios disponibles durante el verano en su comunidad y a través de su distrito escolar o la cooperativa de educación especial
- Proceso de registro y de evaluación para los programas de su comunidad, distrito escolar o la cooperativa de educación especial
- Las visitas a las aulas de la Educación Temprana en su comunidad y distrito escolar o de la cooperativa de educación especial
- El proceso del IEP
- El transporte para su hijo
- El proceso de revisión de dominios del distrito— cómo se ve y cuándo comienza
- El siguiente paso del proceso de transición

Lista de control de los padres

Asistí a la conferencia de planificación de transición el día: _____

☐ Puse toda la información importante de contacto en la primera página de este manual.

Otras personas que asistieron a la conferencia de planificación de transición:

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Cosas que aprendí en la conferencia de planificación de transición:

_____

_____

_____

_____

_____

Entrenamiento para padres disponible para ayudarme a entender el proceso de la evaluación del IEP:

_____

_____

_____

_____

_____

Lo que está por suceder:

_____

_____

_____

_____

_____

Página para los padres: Cosas que quiero que usted sepa sobre mi hijo.

Estas son cosas que quiero que todos sepan sobre mi hijo:

Estas son cosas que me preocupan en este momento:

Esta es la manera en que mi hijo se comunica conmigo y con otras personas:

Estas son los maneras como a mi hijo le gusta aprender cosas nuevas:

Esto es lo que hace mi hijo cuando necesita ayuda:

Estas son cosas que me gustaría que mi hijo aprendiera en los próximos 6-12 meses:

Padre-a-Padre

¿Cómo va hasta ahora?

¿Hay preguntas que todavía desea hacer?

¿Cuál es su paso siguiente?

¿Con quiénes necesita hablar?

El proceso de transición
Un paso a la vez

4

PASO 4
Evaluación

Su distrito escolar o la cooperativa de educación especial se pondrá en contacto con usted acerca de la participación en una revisión de dominios después de su conferencia de planificación para la transición. El propósito de una revisión de dominios es averiguar si se necesita información adicional antes de que su equipo del IEP pueda determinar si su hijo es elegible para los servicios de educación especial para la Educación Temprana. El formulario de dominio se utiliza para realizar un seguimiento de la revisión de dominios. Este formulario puede llenarse en una reunión a la que usted asista con otros miembros del equipo de IEP. También puede ser llenado por el equipo del IEP de su niño, y un miembro del equipo revisará el formulario con usted. El formulario de dominio se conoce también como el formulario de identificación de evaluaciones necesarias.

Recuerde

Las ideas y la información que usted comparta hacen parte del proceso de revisión de dominios. Usted tendrá la oportunidad de hacer preguntas sobre lo que otros han incluido en el formulario.

Aunque usted y su hijo recibieron servicios a través de Intervención Temprana, no hay una elegibilidad automática para los servicios de la educación especial para la Educación Temprana. Usted participará ayudando al distrito escolar o a la cooperativa de educación especial a reunir la información necesaria que les ayudará a determinar si su hijo es elegible.

Es muy útil compartir lo que sabe de su hijo con otros miembros del equipo de IEP. Usted conoce mejor a su hijo. Usted sabe lo que su hijo ha aprendido ya. Usted sabe lo que su a hijo le gusta y no le gusta y cómo prefiere su hijo jugar. La página de los padres: ***Las Cosas que quiero que usted sepa sobre mi hijo***, que completó en la página 15, puede utilizarse de nuevo como una herramienta útil de planificación para el proceso de la evaluación.

Utilizando el formulario de dominio, el equipo del IEP de su hijo necesita poder responder a estas cuatro preguntas:

1. ¿Tiene su hijo una discapacidad?
2. ¿Cuáles son los niveles actuales de logro académico y desempeño funcional de su hijo?
3. ¿La discapacidad de su hijo tiene efectos negativos sobre su capacidad para participar y beneficiarse de actividades apropiadas para su edad?
4. ¿Su hijo necesita la educación especial y los servicios relacionados?

Si el equipo del IEP de su hijo, incluyendo a usted, tiene información suficiente para responder a todas estas preguntas después de la revisión de dominios, su hijo no necesita más evaluaciones. Sin embargo, si el equipo del IEP de su hijo no puede responder a las cuatro preguntas, el equipo decidirá qué otras evaluaciones son necesarias para ayudar a determinar la elegibilidad y el plan para la educación de su hijo.

Los distritos escolares no pueden evaluar a su hijo sin su consentimiento informado y por escrito. Antes de dar su consentimiento, asegúrese de que usted entienda las cinco preguntas sobre la evaluación:

- **¿Por qué son necesarias esas evaluaciones?**
- **¿Quién se ocupará de las evaluaciones y cómo se completarán?**
- **¿Qué información se recopilará a través de las evaluaciones?**
- **¿Dónde se harán las evaluaciones?**
- **¿Cuándo se programarán y se realizarán las evaluaciones?**

Durante la evaluación

Al usted firmar el consentimiento, el proceso de evaluación de su niño continuará. La evaluación es individualizada para su hijo. Las evaluaciones pueden ser realizadas por una persona o un equipo de profesionales, en su hogar, preescolar o distrito escolar. Usted puede preguntar dónde y cómo será evaluado su hijo.

Por consentimiento informado se entiende que:

Usted ha sido plenamente informado acerca de por qué es necesario su consentimiento, en su idioma nativo o a través de otro modo de comunicación.

Usted entiende y acepta por escrito a la actividad que se le ha descrito.

Usted entiende que su consentimiento es voluntario y puede ser revocado en cualquier momento.

Fuente: IDEA, 2004, 34CFR Sección 300,9

Se le puede solicitar que comparta información a través de una entrevista o como parte de un cuestionario. Las preguntas pueden ser sobre el nacimiento y el historial médico de su hijo, hitos del desarrollo y progreso, y entorno del hogar y familiar.

Como puede ver, el proceso de evaluación reúne diferentes tipos de información sobre su hijo. Su aporte es parte importante de la evaluación de su hijo El objetivo del proceso de evaluación es ayudar a los miembros del equipo del IEP de su hijo a dibujar un cuadro completo de su hijo.

Recuerde, usted conoce mejor a su hijo. Si hay algo que no entiende,

haga haga haga **!PREGUNTAS!**

Cuanto más comprenda, mejor se sentirá acerca de la toma de decisiones como miembro activo del equipo del IEP de su hijo.

El equipo del IEP de su niño participará en el proceso de evaluación. Entre los miembros del equipo del IEP se encuentran:

- ¡USTED!
- Un maestro de educación regular
- Un maestro de educación especial
- Un representante de su distrito escolar
- Alguien capacitado para interpretar las implicaciones sobre la instrucción que tienen los resultados de la evaluación
- Otras personas que tengan conocimiento o experiencia especial con respecto a su hijo, incluidos los profesionales de servicio
- Su niño, cuando sea apropiado

Fuente: IDEA, 2004, 34CFR Sección 300,305

Consejos y estrategias de padre a padre:

- Pida una copia de todos los informes de evaluación.
- Pídale a alguien del equipo del IEP que hable con usted sobre los resultados.
- Tómese el tiempo para leer los informes de evaluación antes de la reunión del IEP.
- Discuta los informes de evaluación con su cónyuge, pareja u otros miembros de la familia.
- Discuta los informes de evaluación con sus proveedores de EI o con otras personas que sean importantes en la vida de su hijo.
- Asegúrese de que los resultados reflejen una imagen fiel de su hijo.
- Escriba cualquier pregunta o comentario que tenga con respecto a los informes.
- Traiga a la reunión del IEP su copia de los informes de evaluación.
- Lea más sobre el proceso de evaluación en A Parent's Guide:The Educational Rights of Students with Disabilities (Una guía para los padres: Los derechos educacionales de los estudiantes con discapacidades) (www.isbe.net).

Lista de control de los padres

- ☐ Participé en una reunión del área y/o revisé el formulario el día... _____
- ☐ Firmé el formulario para dar el consentimiento para que mi hijo sea evaluado el día... _____
- ☐ Las evaluaciones de mi hijo fueron programadas para el día... _____
- ☐ Las evaluaciones de mi hijo fueron completadas el día... _____
- ☐ Revisé los resultados de las evaluaciones, o alguien revisó los resultados conmigo, el día... _____
- ☐ La fecha de la reunión del IEP es el día... _____

"No estábamos seguros si nuestro distrito proporcionaría los servicios que pensábamos que nuestro hijo necesitaba. Todo el mundo estaba en la misma página, y Nathan recibió todo lo que queríamos. Nuestro consejo a otros padres sería que leyeran acerca de la discapacidad de su hijo y sobre sus derechos. Además, que hablen con otros padres, sus terapeutas y la gente de su distrito".

– La madre de Nathan

El proceso de transición
Un paso a la vez

5

PASO 5
La reunión del IEP

Cuando la evaluación de su niño se ha completado, es hora de que el equipo del IEP se reúna y analice la información que ha sido obtenida a partir de la evaluación o de fuentes externas. Probablemente usted se reunirá con todos o con la mayoría de los miembros del equipo de IEP de su hijo durante el proceso de la evaluación. Puede invitar a otros a que asistan a la reunión del IEP. A algunos padres les gusta invitar a sus coordinadores o proveedores de servicios, o a los proveedores de servicios privados de EI. Asegúrese de dejar saber a su persona de contacto en el distrito escolar a quién invitará a la reunión del IEP.

A lo largo de esta cartilla, hacemos hincapié en lo importante que es para usted ser un miembro activo del equipo del IEP de su hijo. Usted tiene una gran cantidad de información y conocimiento acerca de cómo aprende su hijo, de lo que él puede hacer, y lo que usted quiere que su niño aprenda más adelante. La página de los padres: La preparación para su IEP (página 25) le ayudará a organizar algunos de sus pensamientos, ideas y preocupaciones para compartir en la reunión del IEP.

La reunión sobre el IEP de su hijo cumple con dos funciones distintas:

1. El equipo del IEP determina si su hijo es elegible para la educación especial y los servicios relacionados.
2. Si su hijo es elegible, entonces el equipo del IEP escribe el Programa de Educación Individualizada (IEP).

A veces, estas dos tareas se completan en una misma sesión y, a veces, hacen falta dos reuniones. Demos un vistazo a cada parte de la reunión del IEP.

Determinación de elegibilidad

Durante la primera parte de la reunión del IEP, todos revisan los resultados de cada una de las evaluaciones. Usted puede solicitar una copia de los informes de evaluación antes de la reunión. La reunión del IEP es el momento propicio para que usted haga preguntas acerca de los resultados y comparta lo que sabe sobre su hijo. Recuerde, el propósito de la evaluación es tratar de captar una imagen completa de su hijo, incluyendo las cosas que él puede hacer bien y las cosas que le resultan difíciles.

Se le preguntará si usted está de acuerdo o en desacuerdo con los resultados de la evaluación. Si no está de acuerdo, tiene opciones similares a las que tenía en Intervención Temprana. Hable con su Coordinador de Servicios y con el equipo del IEP acerca de sus preocupaciones. También puede remitirse a las secciones Evaluación y IEP de A Parent's Guide: *The Educational Rights of Students with Disabilities (Una Guía para los Padres: Los Derechos Educacionales de los Estudiantes con Discapacidades)*

Usando los resultados de la evaluación, el equipo del IEP discutirá si su hijo es elegible para la educación especial y los servicios relacionados sobre la base de una o más categorías de elegibilidad. Su equipo del IEP puede decidir el uso de "retraso en el desarrollo" para determinar la elegibilidad, siempre y cuando su hijo cumpla también con los requerimientos de una de las otras categorías de elegibilidad. Pídale a su equipo del IEP que le explique las categorías de elegibilidad. Usted puede leer acerca de estas categorías en: *A Parent's Guide: The Educational Rights of Students with Disabilities (Una Guía para los Padres: Los Derechos Educacionales de los Estudiantes con Discapacidades)*, o en el del sitio Web del Consejo Estatal de Educación de Illinois: www.isbe.net.

Si el equipo del IEP acuerda que su hijo es elegible para la educación especial y los servicios relacionados, el próximo paso del proceso es escribir el Programa de Educación Individualizada (IEP) de su hijo.

Si el equipo del IEP acuerda en que su hijo NO es elegible para la educación especial y los servicios relacionados, entonces su Coordinador de Servicios puede ayudarle a encontrar otras oportunidades comunitarias de Educación Temprana para su hijo. Su distrito escolar puede también ofrecerle ideas acerca de otras oportunidades disponibles en su comunidad.

La escritura del IEP

En Intervención Temprana, se anotaron los resultados de su familia y de su hijo en un Plan de Servicio Familiar Individualizado (IFSP). Cuando su niño tenga 3 años de edad, el plan educativo se escribirá en un Programa de Educación Individualizada (IEP). Para ver una comparación entre la Intervención Temprana y Educación Especial, mire la tabla en las páginas 26-27.

El IEP es el plan que guiará la educación especial y los servicios relacionados para su hijo. Usted seguirá teniendo un papel importante en el equipo del IEP de su hijo cuando se escriba el Programa de Educación Individualizado. Algunos padres encuentran útil revisar un formulario en blanco del IEP antes de la reunión para tener una idea del documento y de lo que el equipo del IEP discutirá en la reunión.

Después de revisar los resultados de la evaluación y de determinar la elegibilidad, es hora de que el equipo del IEP hable sobre las metas para su hijo. Es muy útil cuando todos los que pondrán en práctica el IEP participan en la redacción de las metas anuales. Las metas anuales mensurables son las cosas que a usted y a los demás miembros del equipo del IEP les gustaría ver que su hijo aprenda en 12 meses. Las metas escritas por el equipo del IEP reflejan las cosas que su niño necesita aprender en la escuela.

"¿Qué quiero que mi hijo aprenda en los próximos 12 meses?"

¿Qué se incluye en un IEP?

- Una declaración de los niveles actuales de logro académico y desempeño funcional del niño.
- Información sobre la manera en que la discapacidad del niño afecta su participación en actividades apropiadas para su edad.
- Una declaración de las metas anuales mensurables, incluyendo metas académicas y funcionales, diseñadas para satisfacer las necesidades del niño y permitir que participe y progrese en actividades que correspondan a su edad.
- Una descripción de la manera como será medido el progreso del niño.
- Un cronograma para la presentación de informes periódicos sobre el progreso del niño.
- Una declaración de la educación especial y los servicios relacionados, y ayudas y servicios disponibles para el niño.
- Una declaración de las modificaciones al programa o de los apoyos para el personal de la escuela que se ofrecerán para permitir que el niño pueda avanzar y participar en actividades académicas, extracurriculares, y no académicas, y para ser educado y participar con otros niños con y sin discapacidades.
- La fecha prevista para el comienzo de los servicios y la frecuencia anticipada, lo mismo que el lugar y la duración de los servicios y modificaciones.

IDEA, 2004, Sec. 614 (d)

Después de que el equipo del IEP ha escrito las metas anuales mensurables, todos discutirán los apoyos y servicios relacionados que su hijo necesitará a fin de avanzar en los objetivos y participar en actividades apropiadas para su edad. Usted podría oír la frase "con relevancia educacional", durante la reunión del IEP, cuando se hable de los servicios relacionados. Los servicios relacionados para su hijo necesitan estar ligados a su derecho a lograr avances en la escuela y a participar en actividades apropiadas para su edad.

Recuerde

Los servicios relacionados se requieren cuando son necesarios para permitir que su hijo se beneficie de la educación especial.

Los servicios relacionados pueden incluir terapia física, terapia ocupacional, terapia de lenguaje, educación física adaptada, terapia recreativa, trabajo social, servicios psicológicos, consejería, orientación y movilidad, y servicios de audiología.

Los servicios relacionados son determinados de manera individual por el equipo del IEP de su hijo.

Los objetivos anuales y los servicios relacionados para su hijo se individualizarán para cumplir con sus necesidades. Después de que el equipo del IEP ha escrito las metas anuales y ha tomado decisiones sobre los servicios relacionados, la siguiente parte de la reunión del IEP consiste en hablar de la ubicación, o dónde su niño recibirá la educación especial y los servicios relacionados descritos en el IEP. El equipo del IEP de su hijo debe considerar un entorno de preescolar de educación regular como la primera opción de ubicación.

La educación especial y los servicios relacionados no son un "lugar". La educación especial y los servicios relacionados se diseñan y se planifican individualmente para satisfacer las necesidades de su hijo. La educación especial y los servicios relacionados para su hijo pueden darse en una variedad de ambientes diferentes. Algunos de esos ambientes podrían ser los programas preescolares comunitarios o los programas de atención infantil, los preescolares del distrito de parques, Head Start, los jardines o preescolares para todos los programas con financiación estatal, o los programas de educación especial para la Educación Temprana de su distrito escolar. La decisión sobre la ubicación su hijo será tomada por el equipo del IEP durante la reunión.

Otro término que oirá muy a menudo es “ambiente menos restrictivo” (LRE por su sigla en inglés). Cuando hablamos de LRE, nos referimos a un entorno educativo donde los niños con y sin discapacidades pueden aprender, jugar y crecer. Los servicios y apoyos que reciben los niños con discapacidad en sus LRE están diseñados para satisfacer sus necesidades del desarrollo, funcionales y académicas.

Otras decisiones importantes que el equipo del IEP puede tomar incluyen asuntos como los servicios de Año Escolar Ampliado (ESY por su sigla en inglés), cómo se medirá el progreso, y cuándo recibirá usted los informes sobre el progreso de su hijo. Después de que se escribe el IEP, se le pedirá que firme el consentimiento para iniciar los servicios. La educación especial y los servicios relacionados no pueden comenzar sin su consentimiento informado y por escrito. El IEP inicial debe entrar en efecto al llegarse al tercer cumpleaños del niño.

Lista de control de los padres

- ☐ Asistí a la reunión IEP el día... _____
- ☐ El equipo IEP determinó la elegibilidad el día... _____
- ☐ El IEP de mi hijo fue escrito el día... _____
- ☐ Firmé el consentimiento para que el IEP de mi hijo comience el día... _____
- ☐ La educación especial de mi hijo y los servicios relacionados comenzarán el día... _____

“Pensé que Kenny nunca se adaptaría a la escuela, y que tendría un retroceso. Cuando mi hijo cumplió 3 años, yo todavía me lamentaba porque él no iba a ir al preescolar regular, donde fueron sus dos hermanos Ahora que miro atrás, creo que lo único que haría diferente sería respirar más y acongojarme menos”.

– La madre de Kenny

Página para los padres:
Preparativos para nuestros IEP

¿Qué ha aprendido mi hijo este año?

¿Cuáles son los puntos fuertes de mi hijo y sus intereses especiales?

¿Cuáles son mis preocupaciones por la educación de mi hijo?

¿Qué es lo que quiero que mi hijo aprenda más adelante?

¿Cuáles son los apoyos y servicios que creo que mi niño puede necesitar para avanzar en la siguiente serie de objetivos?

Comparación de la Intervención Temprana con los servicios de Educación Especial para la Educación Temprana

	Intervención Temprana	Educación Especial
Leyes federales vigentes	Parte C de la Ley de 2004 para el Mejoramiento de la Educación para Personas con Discapacidades.	Parte B de la Ley de 2004 para el Mejoramiento de la Educación para Personas con Discapacidades.
Edad para los servicios	Desde el nacimiento hasta los 3 años de edad	Desde 3 hasta 21 años de edad
Meta del programa	Ayudar a la familia a cumplir con las necesidades de desarrollo de su hijo con una discapacidad o retraso	Educar a los niños con un retraso o incapacidad
Evaluación	Dos o más profesionales de diferentes disciplinas completan una evaluación del desarrollo en las cinco áreas de desarrollo.	Un equipo de profesionales completa una evaluación completa del área (s) donde se presume que existe una discapacidad.
Elegibilidad	Un niño debe tener un 30 por ciento de retraso en el desarrollo de un área o una condición médica documentada, según lo determinado por la Oficina de Intervención Temprana del Departamento de Servicios Humanos de Illinois.	Un niño resulta elegible con el uso de una de las categorías de elegibilidad para la educación especial y los servicios relacionados.
Modelo de prestación de los servicios	Los padres y proveedores de cuidados inscriben a sus hijos en los servicios de EI. El tipo (s), frecuencia, ubicación y duración de los servicios, incluidas las personas que prestan los servicios, se determina durante el proceso de IFSP.	Las Agencias Locales de Educación (LEA) están obligadas a proporcionar educación especial y servicios relacionados a las personas con edades comprendidas entre 3 y 21 años. Los servicios son determinados por el equipo del IEP.
Participación de la Familia	Las familias deben participar en el proceso para desarrollar el Plan de Servicio Familiar Individualizado (IFSP).	Los padres deben ser miembros de cualquier equipo (por ejemplo, de planificación y de ubicación) que tome decisiones relacionadas con la educación de su hijo.

	Intervención Temprana	Educación Especial
Coordinación de los servicios	A cada bebé o niño pequeño elegible se le asigna un Coordinador de Servicios que coordina los servicios y ayuda a la familia a lo largo de su participación en el sistema de EI.	Aunque no es necesaria la coordinación de los servicios, se asigna un administrador de caso a cada niño que tenga un IEP. El administrador de caso suele ser alguien que hace parte del equipo del IEP de su hijo.
Tipo del plan	Un Plan de Servicio Familiar Individualizado (IFSP) registra los resultados funcionales de la familia desarrollados por el equipo. El IFSP se revisa al menos cada seis meses con el Coordinador de Servicios y el equipo de IFSP lo reescribe cada año.	Un Programa de Educación Individualizada (IEP) registra las metas anuales mensurables, los servicios y el programa para el niño; el IEP también describe cómo se medirá el progreso. El equipo del IEP revisa anualmente el IEP.
Servicios	Todos los servicios de EI se prestan para respaldar la capacidad de la familia para satisfacer las necesidades de desarrollo de su hijo y los resultados que la familia desea.	La educación especial es un servicio o programa educativo con una naturaleza instructiva. Los servicios relacionados (como la terapia ocupacional, la terapia física o la terapia del habla y del lenguaje) se proporcionan cuando son necesarios para ayudar a un niño a obtener beneficios del programa de educación especial.
Ubicación de los servicios	Los servicios de EI se prestan en ambientes naturales, tales como el hogar del niño o en otros sitios de la comunidad, donde participan los lactantes y otros niños pequeños sin discapacidades. Los servicios se ofrecen en el contexto de las rutinas normales de la familia.	Los niños con discapacidades son educados en ambientes menos restrictivos y con sus pares que se desarrollan de manera típica. Un niño puede recibir servicios en un entorno más restrictivo sólo cuando el equipo del IEP determine que la educación en clases regulares con el uso de ayudas y servicios no puede lograrse satisfactoriamente.
Costo de los servicios	A las familias se les factura con base en una escala móvil de costos y se facturan los planes de seguros.	A los niños se les brinda una Educación Pública Gratuita y Apropiada (FAPE por su sigla en inglés).
Transición	El proceso de transición para las familias comienza cuando el niño tiene 2 años y 6 meses de edad. Una Conferencia de planificación para la transición se realizará al menos 90 días antes del tercer cumpleaños del niño.	Un representante de la LEA participará en la conferencia de planificación para la transición. Si un niño es considerado elegible para los servicios de educación especial, el IEP será desarrollado para el tercer cumpleaños del niño.

Padre-a-Padre

¡Es hora de tomar un descanso!

Juegue con su hijo

tome una caminata

Haga algo para usted mismo

Mire una película con su familia

Tome una siesta

Hable con un amigo

Escuche la música

Tome un respirando profundo

¿Cómo se siente ahora?

El proceso de transición
Un paso a la vez

6

PASO 6
¿Dónde voy a estar ahora que tengo 3 años?

Ir al preescolar por la primera vez es una experiencia nueva para cualquier familia con un niño pequeño. Así como ustedes fueron parte de los servicios de Intervención Temprana, serán parte también de la nueva experiencia de Educación Temprana de su hijo. Recuerde que usted es siempre una pieza importante en el equipo de su hijo. Su equipo será más eficaz cuando cada uno construya confianza y acuda a la comunicación abierta. Ahora que ya están llegando al final del proceso de transición, el siguiente paso es ayudar a su hijo a prepararse para la escuela. Queremos brindarle una idea de cómo luciría un aula preescolar y cómo pasaría el día allí su hijo.

Las aulas preescolares son lugares divertidos y seguros que ofrecen a los niños pequeños oportunidades de aprender, hacer amigos y desarrollar nuevas habilidades. Cualquiera que sea el nombre del programa de su niño, encontrará algunas similitudes en todos los entornos de la Educación Temprana. Las aulas para la Educación Temprana suelen tener centros de aprendizaje, tales como una biblioteca, juegos dramáticos, arte, escritura, motricidad fina y bloques. Un día típico puede comenzar con actividades realizadas sentados en círculo, en las que los niños hablan acerca de lo que va a suceder ese día. Se tiene previsto un tiempo para actividades realizadas en el centro a lo largo del día. Los centros se enfocan en la lúdica y el aprendizaje de los niños a través del juego. Una jornada en el preescolar transcurre rápidamente.

Recuerde

Cuando los niños con y sin discapacidades aprenden y juegan juntos tienen más probabilidades de mejorar el rendimiento académico y aumentar la comunicación y las habilidades de socialización.

"Era el primer día de escuela y nuestra hija iba a subirse en el bus de la escuela.

Esperábamos afuera a que el autobús amarillo bajara por nuestra calle. Ella estaba vestida con sus pantalones cortos y cargaba su bolsa de libros, lista para la escuela. Yo estaba nerviosa por el viaje en el autobús, pero cuando éste apareció, la sonrisa en su rostro calmó mis nervios.

Ella caminó hasta las escaleras, se volvió y se despidió. Vi como el autobús pasó por la calle hasta perderse de vista. "

- Jamie, una orgullosa mamá

Para muchos padres, el preescolar puede ser la primera vez que su hijo pase parte del día fuera de casa. Muchas veces los padres dicen sentirse ansiosos cuando sus hijos comienzan el preescolar. Son típicas preguntas como "¿Irá a estar bien mi hijo?" o "¿Cómo va a saber el maestro lo que mi hijo quiere?" El uso de esta cartilla le ayudará a usted y a su hijo a sentirse preparados para el primer gran día preescolar.

Hay muchas maneras en las que usted y su hijo pueden prepararse para esta nueva aventura en la Educación Temprana. Dé una mirada rápida a las sugerencias y estrategias que aparecen en esta página. Elija las que usted quiere implementar con su niño.

Consejos y estrategias de padre a padre

- [ ] Hablar con su hijo acerca de ir a la escuela.
- [ ] Hacer una lista de opciones preescolares de la comunidad y del distrito que disfruté.
- [ ] Visitar los preescolares y tomar fotos del salón, la edificación y el campo de juegos.
- [ ] Compartir las fotos con mi hijo cuando hablemos acerca de ir a la escuela.
- [ ] Leer historias con fotos y ver videos acerca de niños pequeños que van al preescolar.
- [ ] Hacer un libro con fotos acerca de lo que hacen los niños durante un día de preescolar.
- [ ] Incluir fotos de quién le dará un beso de despedida a mi hijo, y quién se lo dará de regreso al hogar, después de la escuela.
- [ ] Coordinar una visita al salón con mi hijo, antes del primer día de clases.
- [ ] Solicitar al profesor (a la profesora) que le haga un tour del salón a mi hijo.
- [ ] Indicar a mi hijo dónde colgar su mochila y su chaqueta.
- [ ] Preguntar al profesor (a la profesora) si mi hijo puede llevar temporalmente un objeto o libro de fotos al salón durante el primer mes de clases.
- [ ] Estimular a mi hijo para que juegue a solas durante periodos cortos de tiempo.
- [ ] Estimular a mi hijo para que juegue con niños mayores en algún sitio fuera de mi casa, como en la casa de algún amigo.
- [ ] Estimular a mi hijo para que tome decisiones sencillas como escoger entre dos artículos, tales como con qué juguete jugar, o qué merienda tomar por la tarde.
- [ ] Estimular a mi hijo para que comience a asumir la responsabilidad de sus propias cosas, tales como colgar la chaqueta o guardar los juguetes.
- [ ] Estimular a mi hijo para que solicite ayuda cuando la necesite.
- [ ] ¡Celebrar nuestros logros!

La historia de Sarah

Cuando miro atrás y veo la transición de mi hija desde Intervención Temprana, recuerdo haber tenido muchas emociones encontradas. Es emocionante pensar en mi hija yendo al preescolar. Sin embargo, yo estaba nerviosa por todos los cambios que tendrían lugar para Sarah y nuestra familia. Lo que sé que nunca olvidaré es el apoyo que me dieron mis proveedores de Intervención Temprana para entender mejor ese paso siguiente e importante, las opciones que yo podría considerar y lo que podría hacer para ayudar a Sarah en ese proceso de transición. Hice muchas preguntas en esos últimos seis meses, fui a las reuniones y luego hice más preguntas. Cuando Sarah inició la educación especial de Educación Temprana ese noviembre, yo estaba emocionada porque sabía que estaba en el mejor ambiente, con un excelente IEP.

Mi hija y yo aprendimos mucho en la Intervención Temprana. Cuando hablo hoy con los padres de transición, comparto mi historia y los aliento a que hagan preguntas, a que utilicen los recursos disponibles, exploren sus comunidades y aprovechen todo lo que el sistema de Intervención Temprana de Illinois les ofrece.

Sarah ha tenido varias transiciones a través de los años. Las lecciones que aprendimos en la transición desde Intervención Temprana nos han ayudado a lo largo de su vida.

Aprendimos que es importante participar y mantenerse interesado en el equipo del IEP de nuestra hija. Como un equipo hemos celebrado cada uno de los éxitos, pequeños y grandes, de Sarah.

Aprendimos que está bien mostrarse en desacuerdo y que está bien hacer preguntas y compartir nuestros sentimientos.

Tal vez la lección más importante que hemos aprendido es que las relaciones que construimos con los demás van más allá de una reunión, una vez al año. Las relaciones que hemos construido han ayudado a Sarah a convertirse en la joven mujer que es hoy.

- Sarah y su mamá

Recursos para las Familias

Cuando las familias miran más allá del tercer cumpleaños de sus hijos, a menudo sienten la necesidad de ampliar su red de apoyos y de recursos. Muchos padres de niños pequeños con necesidades especiales encuentran útil acercarse a otras personas en busca de apoyo o de información. Algunos padres sienten que nunca podrán encontrar suficiente información, otros se sienten abrumados por toda la información que tienen disponible. Esta sección de recursos es un punto de partida para ayudarle a encontrar otras fuentes de información y asistencia.

Cuando su niño cumpla 3 años es posible que desee ampliar su red de apoyo. Compartir sus preguntas y preocupaciones con gente nueva puede ser difícil al principio. Tómese su tiempo para buscar una fuente de información o un grupo de apoyo, hasta que encuentre lo que mejor funcione para usted. Mantenga una lista de los recursos que le proporcionan el mejor apoyo. Escriba en una libreta de direcciones o en esta hoja los nombres de toda la gente útil que encuentra en el camino.

Los padres de niños pequeños con necesidades especiales encuentran que hacer relaciones con otros se convierte en una parte importante de sus vidas. A través de sus redes de recursos y de apoyo, tendrán la oportunidad de aprender de otros padres y compartir sus conocimientos e ideas con los demás.

De padre a padre

Algunos padres encuentran que la información más útil que reúnen proviene de hablar con otros padres que entienden las preguntas, pensamientos y sentimientos que surgen al momento del ingreso a una nueva escuela o programa de Educación Temprana. La creación de relaciones con otros padres puede ayudarle a sentir que no está solo. Otros padres pueden ofrecer nuevas ideas o estrategias que podrían ensayarse. Su enlace con los padres o el Coordinador de Servicios le pueden ayudar a relacionarse con los padres de su área.

Grupos de Padres

Muchos grupos de padres se reúnen periódicamente para discutir temas relacionados con la crianza de los hijos niños pequeños, las necesidades especiales de información, o la educación especial. Algunos grupos de padres son específicos para una discapacidad, otros son más amplios. Algunos grupos de padres son locales, regionales o de todo el estado, mientras que otros se basan en un distrito escolar o en una cooperativa de educación especial. Encontrará información acerca de los grupos de padres a través de su enlace con los padres, el Coordinador de Servicios, el distrito escolar u otros padres.

Los sitios Web de Internet...

...puede ser un lugar útil para obtener información. Muchos grupos de padres y organizaciones de apoyo y defensa tienen sitios Web. Mediante la búsqueda de un tema o discapacidad específica, se pueden encontrar en la Web varias fuentes de información. También puede encontrar vínculos a los sitios Web visitando algunos de los puntos de partida que figuran en esta sección.

Recuerde

Pregunte a otros padres dónde han encontrado recursos valiosos.

Tenga cuidado con la información que encuentre en los sitios Web.

Haga una referencia cruzada con otras fuentes de lo que encuentre en un sitio Web.

Vaya a sitios Web recomendados para hallar información precisa.

Buenos puntos de partida

Consejo Estatal de Educación de Illinois *www.isbe.net*

La sección para los padres en el sitio Web de la ISBE, incluida bajo el área de educación especial, ofrece información para los padres sobre temas como la educación especial para la Educación Temprana; formación de padres, proyectos que funcionan con los padres como el Proyecto CHOICES and STAR NET, y los Centros de Capacitación e Información para los Padres: Designs for Change (www.designsforchange.org), Family Matters (www.fmptic.org), y Family Resource Center on Disabilities (www.frcd.org).

También puede descargar una copia de *A Parent's Guide: The Educational Rights of Students with Disabilities (Una Guía para los Padres: Los Derechos Educacionales de los Estudiantes con Discapacidades)* en inglés y español.

Illinois Department of Human Services *www.dhs.state.il.us*

La página ofrece información acerca de los programas de IDHS para personas con discapacidades de desarrollo, enfermedades mentales, abuso de sustancias o problemas, y a sus familias. La información para las familias con niños pequeños incluye recursos sobre discapacidades y servicios médicos, atención infantil, ayuda financiera y programas que ofrecen asistencia a las familias de bajos ingresos.

Illinois Early Learning Project *www.illinoisearlylearning.org*

Illinois Early Learning Project es una fuente de información fiable recopilada con base en la evidencia, sobre la atención y la educación temprana para los padres, proveedores de cuidados y maestros de niños pequeños. El sitio Web ofrece hojas informativas que los padres y proveedores de cuidados pueden imprimir; páginas de preguntas frecuentes, un servicio personalizado de respuesta a preguntas formuladas, un calendario de actividades en todo el estado para los padres y proveedores de cuidados; bases de datos de fácil uso con los vínculos a "lo mejor de la Web" sobre temas relacionados con el cuidado temprano y la educación; y chats periódicos en línea.

Illinois Early Intervention Clearinghouse *www.eiclearinghouse.org*

El sitio Web de Clearinghouse ofrece información sobre inquietudes acerca de la salud, la educación, discapacidades y el desarrollo de sus hijos a través de una amplia colección de libros, revistas, videos/DVD, CD-ROM, publicaciones especiales y folletos.

Illinois Life Span Project *www.illinoislifespan.org*

Illinois Life Span es un recurso de información, referencia y promoción en todo el estado para las personas con discapacidades de desarrollo y sus familias. La sección de Caja de Herramientas para la Defensa del sitio Web incluye información sobre Intervención Temprana, educación especial para la Educación Temprana, programas de beneficio gubernamentales, capacitación en defensa, grupos de apoyo, proveedores y programas de actividades recreativas y de manejo de tiempo libre, tecnología de asistencia, servicios de relevo y planificación a futuro de necesidades especiales, entre otros temas. Recursos de juguetes para niños con necesidades especiales se encuentran también en el sitio Web.

Illinois Parents ***www.illinoisparents.org***

Illinois Parents vincula a los padres y a quienes trabajan con las familias con los programas locales, los servicios y las agencias de la comunidad. Illinois Parents recopila y comparte información sobre clases para crianza de los hijos, servicios de biblioteca, grupos de apoyo y otros servicios para los padres en todo el estado.

Family Village Project ***www.familyvillage.wisc.edu***

Family Village es un sitio Web para niños y adultos con discapacidades, sus familias y sus amigos y allegados. Family Village reúne miles de recursos en línea en un directorio organizado y de fácil uso. El eje central de Family Village es la biblioteca, donde los visitantes pueden encontrar información sobre más de 300 diagnósticos. Los visitantes pueden también aprender sobre la tecnología de asistencia, derechos jurídicos y legislación, educación especial, actividades de tiempo libre y mucho más. Se encuentra también disponible una larga lista de organizaciones de apoyo específico a personas con discapacidades.

National Dissemination Center for Children with Disabilities ***www.nichcy.org***

NICHCY sirve a la nación como la fuente central de información sobre las discapacidades de los niños. Esta amplia red de recursos ofrece muchas publicaciones útiles e informativas sobre diversos temas de importancia para las familias que tienen niños con necesidades especiales. La información está disponible en inglés y español.

También puede encontrar los recursos a través de:

- Distrito de parques y organizaciones de recreación especial
- Bibliotecas locales
- Centros médicos pediátricos, hospitales y centros de terapia
- Librerías

Glosario

Agencia Local de Educación (LEA)
El distrito de la escuela pública u otra entidad encargada de proporcionar la educación a niños con y sin discapacidades.

Ambiente Menos Restrictivo (LRE por su sigla en inglés)
La exigencia para que los niños con una discapacidad sean educados en la máxima medida posible con sus compañeros que tienen un desarrollo típico.

Conferencia de planificación para la transición
La reunión que tiene lugar cuando un niño que recibe servicios de Intervención Temprana tiene 2 años y 9 meses de edad. A los padres del niño, un Coordinador de Servicios, y un representante del distrito escolar, se les pide asistir a esta reunión.

Cooperativas de Educación Especial
Muchos distritos escolares en todo el estado de Illinois se han unido para formar cooperativas. A cada cooperativa se le otorgan responsabilidades de acuerdo con sus distritos miembros. Algunas responsabilidades pueden incluir la participación en la transición, ofrecer evaluaciones, escribir e implementar IEPs, y facilitar los servicios relacionados.

Desempeño funcional
Habilidades o actividades que no se consideran o académicas o relacionadas con el rendimiento académico del niño. "Funcional" se utiliza en el contexto de las actividades rutinarias de la vida diaria.

Educación Especial
Instrucción diseñada especialmente para satisfacer las necesidades de un niño con una discapacidad.

Educación Especial para Educación Temprana (ECSE)
La educación especial y los servicios relacionados ofrecidos por el distrito de la escuela pública para niños de 3 a5 años de edad, a quienes se les ha identificado una discapacidad.

Educación Temprana (EC por su sigla en inglés)
Más comúnmente considerada como la franja de edad de 3 a 5 años. Las clases o programas que atienden a los niños con o sin discapacidad podrían denominarse programas para la Educación Temprana.

Entorno de Educación Regular
Un clase donde los niños con un desarrollo típico participan en actividades académicas y no académicas.

Equipo del Programa de Educación Individualizada (IEP)

Un grupo de personas que se encarga de la elaboración, el estudio y la revisión de un IEP para un niño con una discapacidad. El Equipo del IEP incluye a: Los padres del niño; por lo menos un maestro de educación regular; al menos un maestro de educación especial; el representante de la escuela pública; una persona que pueda interpretar las implicaciones educacionales de los resultados de la evaluación; y otras personas que tengan conocimiento o experiencia especial con respecto al niño.

Formulario de identificación de evaluaciones necesarias

El formulario que se utiliza como parte del proceso de revisión de dominios en el estudio de la información acerca de un niño en las áreas de rendimiento académico, desempeño funcional, funcionamiento cognitivo, comunicación, salud, audición/visión, habilidades motrices, y condición social/emocional.

Hitos de desarrollo

Signos físicos o conductuales de desarrollo o maduración de los bebés y los niños. Dar vueltas, gatear, caminar y hablar se consideran hitos del desarrollo y proporcionan una información importante sobre el desarrollo del niño.

Ley de 2004 para el Mejoramiento de la Educación para Personas con Discapacidades (IDEA, 2004 por su sigla en inglés)

La ley federal que exige la educación especial y los servicios relacionados para las personas con discapacidad, desde su nacimiento hasta los 21 años de edad.

Parte B

La sección de la IDEA'04 que se centra en los requisitos para la prestación de educación especial y de servicios relacionados para niños y jóvenes adultos, de 3 a 21 años.

Parte C

La sección de la IDEA'04 que se centra en los requisitos para la prestación de servicios y apoyos para los niños desde su nacimiento hasta los 3 años, y para sus familias.

Logro académico

Las destrezas académicas o pre-académicas y el progreso de un niño.

Los apoyos y servicios

Incluyen respaldos terapéuticos, educativos y de comportamiento ofrecidos por miembros del equipo del IEP para permitir que un niño con una discapacidad progrese en sus metas y participe en actividades con niños que no tienen una discapacidad.

Metas Anuales Mensurables

Redactadas por el equipo del IEP para indicar qué habilidades académicas y funcionales aprenderá un niño a través de la educación especial y los servicios relacionados durante un período de 12 meses.

Paquete de Remisión

El paquete de información acerca de un niño que se envía desde la oficina desde las conexiones del niño y la familia a la escuela pública del distrito o al preescolar de la comunidad. El paquete de remisión sólo puede ser enviado con el consentimiento informado por escrito de los padres o del tutor legal.

Programa de Educación Individualizada (IEP)

Una declaración por escrito para un niño con una discapacidad que es desarrollada, examinada y revisada por un equipo de IEP durante una reunión del IEP.

Proveedores de Intervención Temprana

Profesionales inscritos en el sistema de Intervención Temprana de Illinois que prestan servicios y apoyo a las familias con niños con edades entre el nacimiento y 3 años, y con necesidades especiales. Entre los proveedores individuales pueden incluirse terapeutas físicos, terapeutas ocupacionales, patólogos del habla y el lenguaje, terapeutas del desarrollo, trabajadores sociales/consejeros, enfermeras, dietistas y otros.

Revisión de dominios

Una revisión de la información existente proporcionada por los padres, y las evaluaciones u observaciones por parte de los maestros y los proveedores de servicios relacionados para determinar si, es del caso, se requiere información adicional para averiguar si un niño es elegible para la educación especial y los servicios relacionados. Realizada por el equipo del IEP y otros profesionales calificados. Abarca todas las áreas relacionadas con la supuesta discapacidad, incluyendo, cuando sea el caso, logros académicos, desempeño funcional, funcionamiento cognitivo, condición de la comunicación, salud, audición/visión, habilidades motrices, y condición social/emocional.

Servicios del Año Escolar Ampliado (ESY por su sigla en inglés)

Educación especial y servicios relacionados que se brindan un niño con una discapacidad más allá del año escolar normal de la agencia pública. Los servicios se prestan de acuerdo con el IEP del niño sin costo alguno para los padres.

Servicios relacionados

Servicios de desarrollo, correctivos, y otros servicios de asistencia diseñados individualmente, que se ofrecen a un niño con una discapacidad para que se beneficie de la educación especial. Los servicios relacionados pueden incluir terapia del habla, terapia física, terapia ocupacional, recreación, psicología y consejería, trabajo social, orientación y movilidad, y otros.

Notas

¿Cuando tenga 3 años, dónde estaré?

UNA CARTILLA DE TRANSICIÓN PARA LA FAMILIA

Illinois State Board of Education

100 North First Street • Springfield, Illinois 62777-0001
www.isbe.net

Rod Blagojevich
Gobernador

Jesse H. Ruiz
Director

Christopher A. Koch, Ed.D.
Superintendente de educación del estado

Carol L. Adams, Ph.D., Secretaria
100 South Grand Avenue East
Springfield, IL 62762
www.dhs.state.il.us